



杨莹莹◎主编 花木马庄园卡通动漫◎绘

中华传统经典故事绘本  
zhonghua chuantong jingdian gushi huiben

童话故事篇

# 鲤魚跳龙门



华中师范大学出版社

0~3岁  
亲子共读  
baby



## 新出图证(鄂)字10号

### 图书在版编目(CIP)数据

中华传统经典故事绘本·童话故事篇 / 杨莹莹主编; 花木马庄园卡通动漫绘.  
—武汉 : 华中师范大学出版社, 2013.3

ISBN 978-7-5622-5872-8

I . ①中… II . ①杨… ②花… III . ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV . ① I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 310095 号

### 中华传统经典故事绘本·童话故事篇

杨莹莹 主编 花木马庄园卡通动漫 绘

---

出品人: 范军	总策划: 段仁国
责任编辑: 胡维	责任校对: 赵瑜
编辑室: 对外合作部	电    话: 027-67867370
出版发行:  中师社	电    话: 010-63703381 (发行)
选题策划: 北京快乐共享文化发展有限公司	邮    编: 430079
社    址: 湖北省武汉市珞喻路 152 号	传    真: 027-67863291
电    话: 027-67863040 (发行)	电子信箱: hschs@public.wh.hb.cn
网    址: <a href="http://www.ccnupress.com">http://www.ccnupress.com</a>	
经    销: 全国新华书店	
印    刷: 北京画中画印刷有限公司	
字    数: 40 千字	
开    本: 710mm × 1000mm 1/16	印    张: 10
版    次: 2013 年 3 月第 1 版	印    次: 2013 年 3 月第 1 次印刷
定    价: 45.00 元 (全 10 册)	

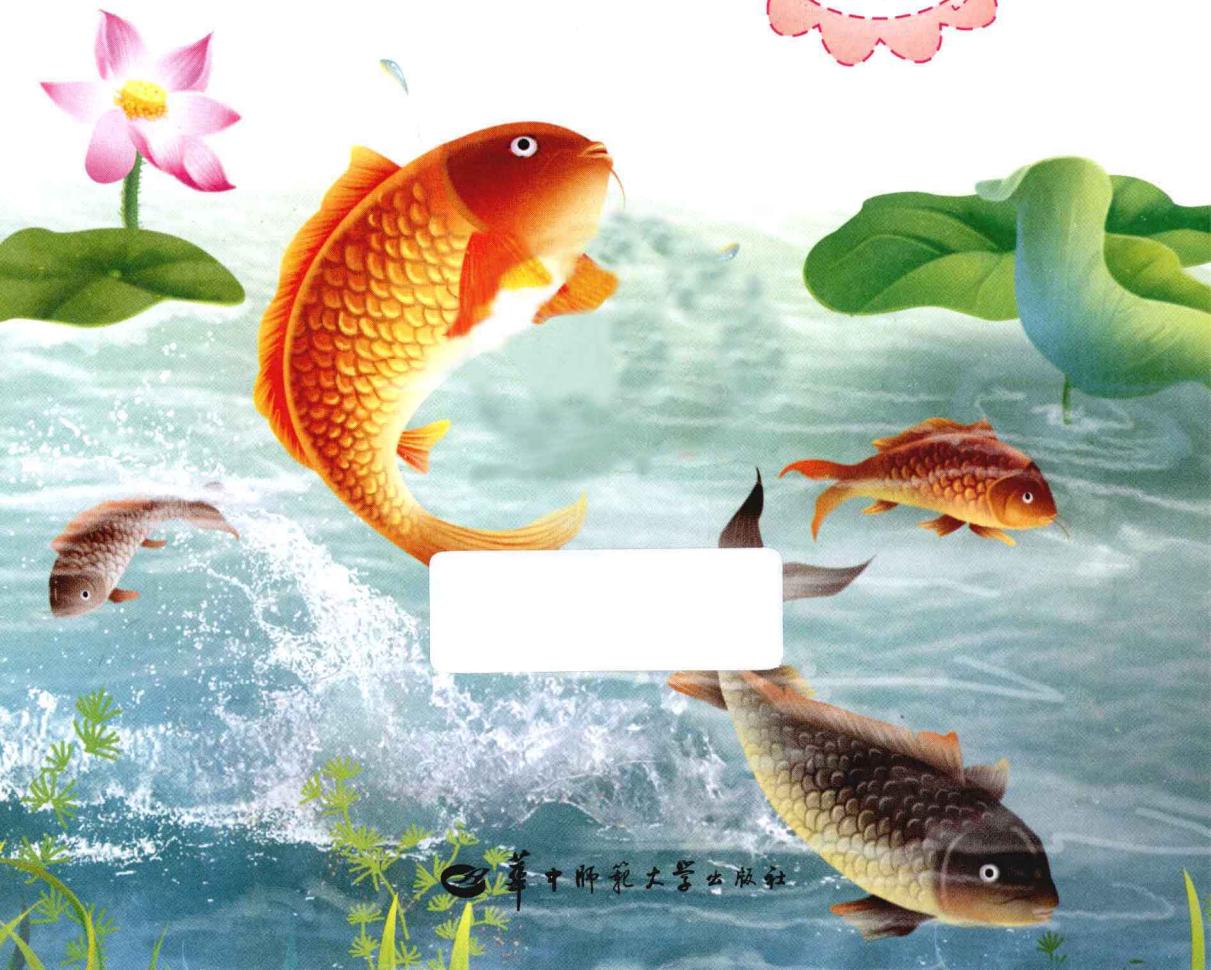
---

欢迎上网查询、购书

---

敬告读者: 欢迎举报盗版, 请打举报电话 027-67861321

中华传统经典故事绘本 童话故事篇



清华大学出版社



2

鲤鱼奶奶给小鲤鱼们讲故事：“在大海和大河交

界的地方，有一道高高的龙门。

鲤鱼就能变成一条龙飞到天上。”

如果能跳过龙门，



yì tiáo jīn sè de xiǎo lǐ yú xiǎng      yào shi wǒ néng tiào guò lóng mén biàn  
一条金色的小鲤鱼想：“要是我能跳过龙门，变  
yì tiáo dà lóng nà gāi yǒu duō hǎo a      tā jué dìng dài zhe péng you men  
一条大龙，那该有多好啊！”它决定带着朋友们  
yì qǐ chū fā qù xún zhǎo chuán shuō zhōng de lóng mén  
一起出发去寻找传说中的龙门。



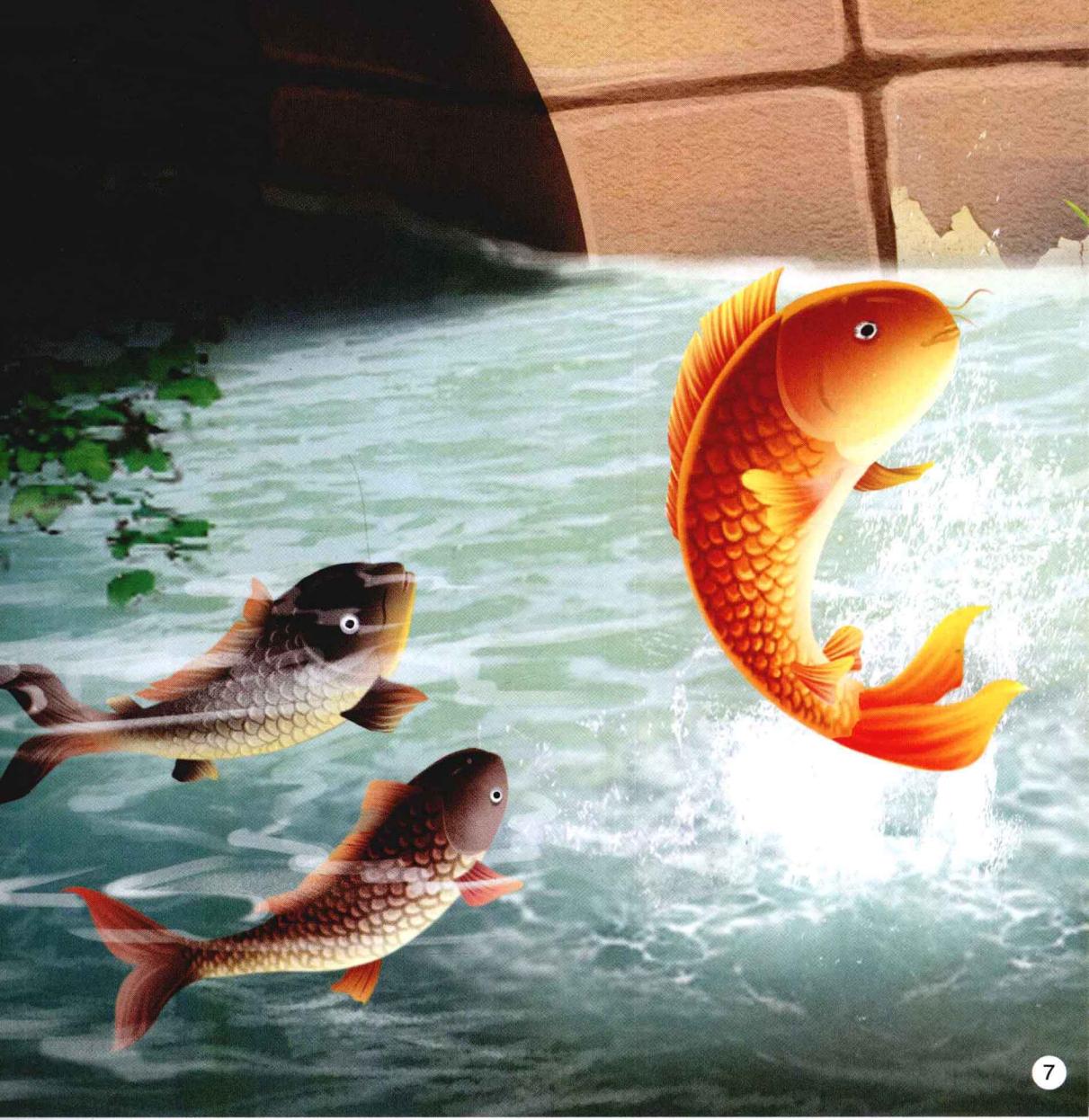
xiao li yu men ke gao xing le shun zhe da he you a you a suī rán  
小鲤鱼们可高兴了，顺着大河游啊、游啊。虽然  
you le hen yuan ye yi zhí kan bu dao li yu nai nai shuo de long men ke ta  
游了很远也一直看不到鲤鱼奶奶说的龙门，可他  
men bing bu huai xin ji xu xiàng qian you  
们并不灰心，继续向前游。



hū rán zuì xiǎo de lǐ yú là zài hòu biān yóu bù dòng le yí kàn wěi ba  
忽然，最小的鲤鱼落在后边游不动了，一看尾巴  
bèi shuǐ cǎo chán zhù zěn me yě zhèng bù tuō xiǎo lǐ yú xià de kū le qǐ  
被水草缠住，怎么也挣不脱。小鲤鱼吓得哭了起  
lai  
来。



yì zhī dà páng xiè lù guò zhè li tīng dào xiǎo lǐ yú de kū shēng shuō  
一只大螃蟹路过这里，听到小鲤鱼的哭声，说：  
“我来帮你吧。”说完，张开两只“大钳子”，  
bǎ chán zhù xiǎo lǐ yú de shuǐ cǎo jiǎn duàn le  
把缠住小鲤鱼的水草剪断了。



xiao li yu men ji xu wang qian you      you guo le yi zuo qiao dong      lai dao da  
小鲤鱼们继续往前游。游过了一座桥洞，来到大  
he li      hu ran      jin se de xiao li yu gao gao tiao qǐ lai      xing fen de  
河里。忽然，金色的小鲤鱼高高跳起来，兴奋地  
han      wo kan jian long men le  
喊：“我看见龙门了！”



gāo gāo de lóng mén sǒng lì zài qián fāng      shuǐ liú huā huā de chōng xià lai      bái  
高高的龙门耸立在前方，水流哗哗地冲下来，白  
sè de làng huā zài tài yáng xià shǎn zhe guāng      hǎo piào liang ya      kě shì zhè me  
色的浪花在太阳下闪着光，好漂亮呀！可是这么  
gāo de lóng mén      zěn me tiào guò qu ne  
高的龙门，怎么跳过去呢？

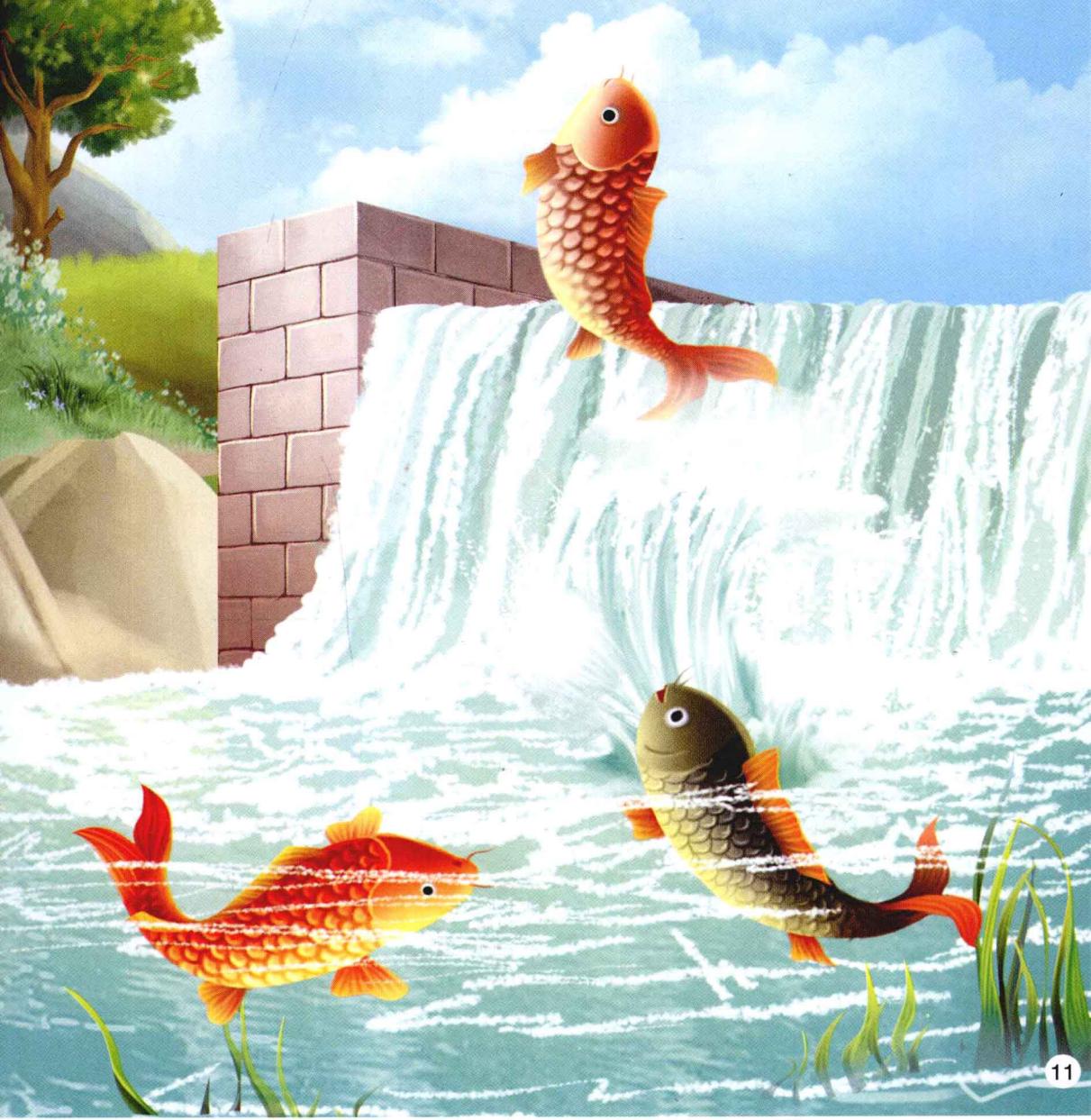


xiǎo huǒ bān men tóu pèng tóu      jù jí zài yì qǐ shāng liang zěn me tiào lóng mén  
小伙伴们头碰头，聚集在一起商量怎么跳龙门。

jīn sè xiǎo lǐ yú shuō      wǒ xiān shì shì néng bu néng tiào guò qu      nǐ men  
金色小鲤鱼说：“我先试试能不能跳过去。你们  
zài hòu biān jiē zhe lái  
在后边接着来。”



金色小鲤鱼用力跳了起来，不够高。它又用更大的力气跳得更高，结果一个大浪拍过来，把它拍到一边去了。这时它想到一个好办法。



小 伙 伴 们 集 中 到 一 起，一 条 小 鲤 鱼 先 跳 到 半 空  
中，快 要 落 下 来 的 时 候，另 一 条 小 鲤 鱼 跳 上 去，  
把 它 再 次 弹 起 来，就 这 样 一 直 弹 到 龙 门 上。



于 是 就 用 这 个 好 办 法， 小 鲤 鱼 们 一 条 接 一 条 地 跳  
着。 虽 然 失 败 了 几 次， 可 是 它 们 并 不 灰 心。 终 于 在  
夜 幕 降 临 的 时 候， 所 有 的 小 鲤 鱼 都 跃 过 了 龙 门。



lóng mén shàng miàn shuǐ miàn píng jìng  
龙门上面水面平静。

lǜ hái yǒu piào liang de fáng wū  
绿，还有漂亮的房屋。

bǐ nǎi nai jiǎng de gù shì hái měi lì  
比奶奶讲的故事还美丽。

àn shàng huā cǎo mào shèng  
岸上花草茂盛，

xǐng lǐ yú men jīng dǎi le  
小鲤鱼们惊呆了，

zhè dì fāng  
这地方

táo hóng liǔ  
桃红柳



yè kōng zhōng xīng xīng yì shǎn yì shǎn de liàng qǐ lai jiù xiàng yè míng zhū yí  
夜空中，星星一闪一闪地亮起来，就像夜明珠一  
yàng zhào de shuǐ miàn shàng dōu zài fā guāng xiǎo lǐ yú men zài xīng guāng zhī  
样，照得水面上都在发光。小鲤鱼们在星光之  
zhōng xiǎn de gé wài de piào liang  
中显得格外的漂亮。



yì zhī yàn zǐ fēi guò lái      duì xiǎo lǐ yú men shuō      huān yíng lái dào lóng  
一只燕子飞过来，对小鲤鱼们说：“欢迎来到龙  
mén shuǐ kù      xiǎo lǐ yú men shuō      yuán lái zhè lì bìng bú shì zhēn zhèng  
门水库。”小鲤鱼们说：“原来这里并不是真正  
de lóng mén      dàn zhè lì què shì zuì měi de dì fang  
的龙门，但这里却是最美的地方。”